



# NEWS RELEASE

United States Department of Agriculture • Rural Development  
1400 Independence Avenue, S.W., Washington, DC 20250-0700

Phone: (202) 690-0498 • Fax: (202) 720-2995 • TDD: (202) 720-6382 • Web: <http://www.rurdev.usda.gov>

---

Contacto: Jay Fletcher (202) 690-0498

## **Sub Secretario Tonsager Anuncia La Disponibilidad De Fondos Para Lograr Un Desarrollo Economico En Su Programa De Negocios Para Areas Rurales**

WASHINGTON, 5 de abril de 2010 – El subsecretario de USDA Rural Development, Dallas Tonsager, anunció que USDA está aceptando solicitudes para el programa de negocios y de donativos para desarrollo comunitario que ayudara a crear bienestar en las comunidades rurales para atraer más residentes y convertirse en económicamente autosuficientes.

Los fondos provienen del programa de negocios rurales de USDA Rural Development, Programa de Donativos Para Oportunidades de Negocios Rurales (RBOG). Este programa ofrece donativos para obtener asistencia técnica y para planificación de actividades que ayuden el desarrollo de comunidades rurales o municipios con una población de 50,000 personas o menos.

“Como residente por mucho tiempo de una comunidad rural, estoy optimista con la visión del Presidente Obama, de fortalecer las áreas rurales de América.,” indico Tonsager. “Estos donativos serán la base para la implementación de la visión del Presidente, para el desarrollo de las iniciativas locales que promuevan la expansión de las exportaciones, conectar las cosechas locales al consumo local, producir energía renovable y biocombustibles, usar eficazmente el programa de banda ancha (broadband) y la utilización de los recursos naturales como herramientas para edificar bienestar en nuestras áreas rurales.

Los fondos del programa RBOG pueden ser usados para pagar los estudios de planificación, para asistencia técnica y para el adiestramiento de las comunidades rurales, comerciantes, y oficiales de desarrollo económico. En la presente distribución de fondos, se la dará prioridad a la solicitud que mejor demuestre la capacidad de colaboración regional o multi-jurisdiccional. Los fondos disponibles en el programa son \$2.48 MM.

Para obtener información para solicitar al programa visite: <http://www.rurdev.usda.gov/rbs/coops/rgog.htm>. La fecha límite para solicitar es el 28 de junio de 2010.

Para solicitar los fondos, el solicitante debe ser un municipio, corporación sin fines de lucro, tribu india, o una cooperativa donde la mayoría de sus miembros sean residentes de áreas rurales. Los solicitantes deben tener experiencia en las actividades que soliciten y la capacidad financiera para obtener el objetivo que promueva el programa.

USDA Rural Development ofrece más de 40 programas que incluyen vivienda, negocios, infraestructura y facilidades comunales a través de 6,100 empleados localizados en 500 oficinas nacionales, estatales y locales. Estos programas están diseñados para mejorar la calidad de vida de nuestras comunidades rurales, incluyendo a los negocios, residentes, ganaderos, y

agricultores. Rural Development tiene un portafolio de más de \$132 billones en préstamos y garantía de préstamos.

#

*USDA es una entidad proveedora, empleadora y prestamista con una política de igualdad de oportunidades. Para presentar una demanda por discriminación, escriba a: USDA, Director, Oficina de Derechos Civiles, 1400 Independence Ave., S.W., Washington, D.C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 (mensaje de voz), ó al (202) 720-6382 (TDD).*